

Zmluva o výrobe a odvysielaaní programu č. 627/2013

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka medzi
nasledovnými zmluvnými stranami

Objednávateľ: **Mestská časť Bratislava-Staré Mesto**
Sídlo: Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava
IČO: 00603147

Zastúpený: PhDr. Tatiana Rosová, starostka mestskej časti

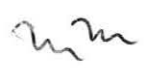
(ďalej „objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ: **Viva studio s. r. o.**
Sídlo: Osadná 10, 831 03 Bratislava
IČO: 31357792
zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel Sro, vložka č. 5710/B

Zastúpený: Ing. Mária Urlandová, konateľ

(ďalej „zhotoviteľ“)



Článok I

Vymedzenie niektorých pojmov na účely tejto zmluvy

1. **Vysielanie** je šírenie pôvodných televíznych programových služieb, ako aj ďalších zvukových, obrazových alebo zvukovo-obrazových informácií prostredníctvom verejných telekomunikačných sietí, alebo telekomunikačných zariadení určených na príjem verejnosťou.
2. **Vysielateľ** je právnická osoba, ktorá redakčne rozpovedá za skladbu a obsah programovej služby, ktorú sám šíri, alebo ktorú dáva šíriť v úplnej a nezmenenej forme treťou osobou.
3. **Programová služba** je zámerné časové usporiadanie programov a iných zložiek tejto služby, ktoré vytvárajú uzatvorený celok poskytovaný vysielateľom verejnosti.
4. **Program** je zvukovo-obrazový komunikát, ktorý svojim obsahom, formou a funkciou tvorí uzatvorený celok.
5. **Spracovanie informácie** je výroba (produkcia) informácie do zvukovej, obrazovej alebo zvukovo-obrazovej formy prostredníctvom televíznych technologických zariadení.
6. **Viva studio s. r. o.** je právnickou osobou so spôsobilosťou konať s právnymi účinkami, podnikateľským subjektom, vykonávajúcim svoju podnikateľskú činnosť v oblasti audiovizuálnej tvorby. Zároveň je spoločníkom City TV, s. r. o., držiteľa licencie pre televízne vysielanie TV Bratislava v zmysle licencie č. T/185 udelenej Radou Slovenskej republiky pre rozhlasové a televízne vysielanie dňa 20.6.2006 pod číslom T/185/2006, teda subjektom plne spôsobilým uzatvoriť túto zmluvu a ďalej konať na jej právnom základe.

Článok II

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok zhotoviteľa poskytovať služby v oblasti televízneho vysielania bližšie špecifikované v nasledovných bodoch tohto článku a záväzok objednávateľa zaplatiť dohodnutú odmenu podľa článku V tejto zmluvy.
2. Poskytovaním služieb v oblasti televízneho vysielania ako predmetu tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa vyrobiť a zabezpečiť odvysielanie publicistickej relácie

Novinky zo Starého Mesta

v počte 26 relácií, každá v trvaní 15 minút v priebehu roka 2014 v pravidelných časových intervaloch, a to každé dva týždne s možnosťou úpravy časových rozstupov medzi jednotlivými reláciami v prípade potreby po dohode zmluvných strán.

3. Predmet tejto zmluvy zhotoviteľ zabezpečí vlastnou činnosťou a prostredníctvom vysielateľa.

Článok III

Doba trvania

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, od odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy do dňa 31.12.2014, s plnením odo dňa 01.02.2014 do dňa 31.12.2014.

Článok IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytovať objednávateľovi najmä nasledovné služby v oblasti televízneho vysielania:
 - a) spracovanie (výroba a zabezpečenie odvysielania) tlačových informácií o aktivitách objednávateľa, ktoré objednávateľ poskytne zhotoviteľovi v písomnej alebo elektronickej forme,
 - b) zabezpečenie odvysielania informácií z tlačových konferencií objednávateľa, pokiaľ objednávateľ písomne alebo elektronicky upovedomí zhotoviteľa o konaní tlačovej konferencie,
 - c) ďalšie súvisiace činnosti podľa požiadaviek objednávateľa.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť na stránke www.tvba.sk umiestnenie loga objednávateľa s aktívnym odkazom na stránku www.staremesto.sk.
3. Objednávateľ sa zaväzuje :
 - a) odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy určiť osobu poverenú komunikáciou so zhotoviteľom, resp. s vysielateľom, pričom predmetom komunikácie budú informácie o aktivitách objednávateľa a obsah nasledujúcich publicistických relácií Novinky zo Starého Mesta,
 - b) riadne a včas poskytnúť všetky informácie, dokumenty a podklady potrebné pre splnenie povinností zhotoviteľa,
 - c) poskytnúť informácie a témy, ktoré majú byť spracované najneskôr v lehote 24 hodín pred ich spracovaním,
 - d) poskytnúť témy do diskusie najneskôr jeden týždeň pred ich spracovaním, vo výnimočných prípadoch aj neskôr; v takom prípade je objednávateľ povinný upovedomiť písomne alebo elektronicky zhotoviteľa v lehote na poskytnutie témy do diskusie o dôvodoch a termíne neskoršieho poskytnutia tém do diskusie,
 - e) pri príprave diskusie poskytnúť informácie o diskutujúcich v rozsahu: meno, priezvisko, kontakt, dôvod účasti v diskusii a ďalších informácií nevyhnutných pre prípravu diskusie,
 - f) poskytnúť súčinnosť potrebnú v súvislosti s poskytovaním služieb, na ktoré sa touto zmluvou zhotoviteľ zaviazal.
4. Objednávateľ sa zaväzuje uverejniť na stránke www.staremesto.sk logo televízie TV Bratislava s aktívnym odkazom na programy, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, na stránke www.tvba.sk.
5. V prípade porušenia zmluvných povinností zhotoviteľom je objednávateľ oprávnený písomne upozorniť zhotoviteľa v lehote 48 hodín od zistenia porušenia zmluvných



dojednaní s uvedením, k porušeniu akých zmluvných povinností došlo, so žiadosťou o nápravu a určením primeranej lehoty na uskutočnenie nápravy. Ak zhotoviteľ vadu neodstráni ani v lehote 24 hodín od márneho uplynutia primeranej lehoty na uskutočnenie nápravy určenej objednávateľom, považuje sa predmetná vada za závažné porušenie zmluvy a je dôvodom na odstúpenie od zmluvy.

Článok V

Odmena a jej splatnosť

1. Za plnenie predmetu zmluvy v zmysle článku II a článku IV ods. 1 tejto zmluvy sa objednávateľ zaväzuje zhotoviteľovi zaplatiť za každú vyrobenú a v premiére odvysielanú reláciu Novinky zo Starého Mesta odmenu vo výške :

650 EUR (slovom šesťstopäťdesiat eur) bez DPH,

teda celkovú odmenu vo výške 26 x 650 EUR bez DPH, t. j. 16 900 EUR bez DPH za všetky odvysielané relácie Novinky zo Starého Mesta. Objednávateľ sa zároveň zaväzuje zaplatiť aj príslušnú DPH v platnú v čase fakturácie. Objednávateľ je povinný zaplatiť uvedenú sumu iba za relácie alebo programy odvysielané v premiére. Relácie alebo programy odvysielané v repríze budú odvysielané bezodplatne a zhotoviteľovi za ich odvysielanie nevzniká nárok na odmenu.

2. Objednávateľ uhradí odmenu na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom.
3. Zhotoviteľ doručí objednávateľovi faktúru za odvysielanú reláciu do desiateho dňa nasledujúceho mesiaca odo dňa odvysielania relácie na adresu, ktorá je uvedená v záhlaví tejto zmluvy ako sídlo objednávateľa.
4. Faktúra vystavená zhotoviteľom musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa osobitného predpisu, v opačnom prípade je objednávateľ oprávnený takúto faktúru vrátiť, pričom lehota na zaplatenie dohodnutej sumy začne plynúť odo dňa doručenia riadne vystavenej faktúry.
5. Lehota splatnosti riadne vystavenej faktúry zhotoviteľom za plnenie predmetu zmluvy je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Na prípadnú kratšiu lehotu splatnosti uvedenú na faktúre sa neprihliada. Objednávateľ je povinný zaplatiť uvedenú odmenu na účet zhotoviteľa uvedený vo faktúre. Za deň splnenia záväzku sa považuje deň jej pripísania v plnej výške na účet zhotoviteľa.
6. V prípade omeškania objednávateľa s plnením úhrad za dojednané služby upozorní zhotoviteľ písomne objednávateľa na porušenie povinnosti. V prípade, ak objednávateľ ani v lehote 10 dní od doručenia výzvy na zaplatenie fakturovanú sumu nezaplatí, je zhotoviteľ oprávnený požadovať spolu so zaplatením dlžnej sumy požadovať úrok z omeškania v zákonnej výške, avšak služby bude zhotoviteľ poskytovať ďalej bez prerušenia.

Článok VI **Zánik zmluvy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú v zmysle článku III tejto zmluvy.
2. Zmluva zaniká za podmienok uvedených v nasledovných bodoch tohto článku
 - a) uplynutím času, na ktorý bola uzatvorená,
 - b) dohodou zmluvných strán,
 - c) výpoveďou,
 - d) odstúpením od zmluvy.
3. Dohodou môžu zmluvné strany ukončiť zmluvný vzťah kedykoľvek. Dohoda musí mať písomnú formu. V prípade vzájomných nevysporiadaných nárokov, uvedú zmluvné strany spôsob ich vysporiadania.
4. Vypovedať zmluvu môže:
 - a) zhotoviteľ v prípade, ak objednávateľ počas dvoch po sebe nasledujúcich mesiacov trikrát nesplní rovnakú povinnosť vyplývajúcu mu z článku IV bodu 3. písm. b), c), d) alebo e),
 - b) objednávateľ v prípade, ak zhotoviteľ počas dvoch po sebe nasledujúcich mesiacov trikrát neposkytne služby, ktoré sú predmetom zmluvy v obvyklej kvalite, resp. v kvalite zodpovedajúcej obdobným reláciám alebo programom zaradeným do programovej štruktúry vysielateľa.

Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, inak je neplatná. Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená. Výpoveď sa považuje za doručenú aj v prípadoch ak ju zmluvná strana odmietla prevziať, prípadne zásielku neprevzala v odbernej lehote. Zmluvné strany sú povinné až do uplynutia výpovednej lehoty v plnom rozsahu, riadne a včas plniť záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy.

5. V prípade porušenia povinností vyplývajúcich zo zmluvy jednou zo zmluvných strán je druhá zmluvná strana povinná písomne požiadať o odstránenie nežiaduceho stavu. Zmluvná strana, ktorá porušila zmluvnú povinnosť je povinná vykonať nápravu v lehote 10 dní od doručenia žiadosti, s výnimkou bodu 5. článku IV tejto zmluvy. Ak v tejto lehote nebude nežiaduci stav odstránený, je druhá zmluvná strana oprávnená odstúpiť od zmluvy. Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká, keď písomný prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od zmluvy je doručený strane, ktorá dodatočne neodstránila nežiaduci stav. Odstúpenie od zmluvy sa považuje za doručené aj v prípadoch ak ho zmluvná strana odmietla prevziať, prípadne zásielku neprevzala v odbernej lehote.

Článok VII **Spoločné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o nasledovných skutočnostiach:



- a) všetkých skutočnostiach obchodnej, výrobnjej alebo technickej povahy súvisiacich s podnikaním, ktoré majú skutočnú alebo aspoň potenciálnu materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu, nie sú v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupné, majú byť podľa vôle zhotoviteľa alebo vysielateľa utajené a zhotoviteľ alebo vysielateľ zodpovedajúcim spôsobom ich utajenie zabezpečujú,
 - b) všetkých skutočnostiach, ktoré zhotoviteľ alebo vysielateľ pri poskytovaní služieb na základe tejto zmluvy označia za dôverné,
 - c) všetkých skutočnostiach, ktorých zverejnením by mohli byť ohrozené alebo poškodené záujmy objednávateľa.
2. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa bodu 1. tohto článku sa nevzťahuje na informácie, ktorých použitie alebo sprístupnenie tretím osobám je nevyhnutné alebo účelné na poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy, na výkon práv a povinností z právnych vzťahov založených touto zmluvou, ani na informácie, ktoré sú verejne známe, alebo sú inak známe zmluvnej strane, ktorej sa poskytujú, ani na prípady keď právo na poskytnutie alebo povinnosť poskytnúť tieto informácie tretím osobám vyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú, že počas trvania zmluvy, ako aj po jej skončení v súvislosti so skutočnosťami špecifikovanými v bode 1. tohto článku
- a) budú zachovávať mlčanlivosť, najmä ich bez predchádzajúceho výslovného písomného súhlasu druhej zmluvnej strany priamo alebo nepriamo tretej osobe neoznámia, nesprístupnia, nezverejnia alebo pre seba alebo pre iného inak nevyužijú,
 - b) písomne oznámia druhej zmluvnej strane akékoľvek okolnosti, ktoré by mohli viesť k vzniku konfliktu záujmov s druhou zmluvnou stranou,
 - c) ich použijú iba v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy a na dosiahnutie účelu zmluvy,
 - d) obmedzia sprístupnenie týchto informácií len tým zamestnancom, ktorí sú poverení na plnenie predmetu tejto zmluvy a u ktorých zabezpečujú dodržiavanie dôvernosti týchto informácií a povinností s tým súvisiacich,
 - e) o každom sprístupnení týchto informácií tretej osobe v prípadoch stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi písomne informovať druhú zmluvnú stranu,
- pričom pri plnení uvedených povinností sa zaväzujú postupovať so všetkou potrebnou odbornou starostlivosťou.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach podľa bodu 1. tohto článku aj po ukončení zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou, a to bez časového obmedzenia.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že plnenie ním poskytované na základe tejto zmluvy bude počas doby platnosti zmluvy poskytované v súlade s platnou legislatívou Slovenskej republiky, najmä v súlade so zákonom č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon). Zhotoviteľ zároveň vyhlasuje, že ním poskytnuté výstupy nie sú zaťažené nevysporiadanými autorskými právami, ani inými právnymi vadami a objednávateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné porušenie týchto práv zo strany zhotoviteľa. V prípade, ak by si ktorákoľvek tretia osoba uplatnila voči objednávateľovi náhradu škody, súvisiacu s porušením autorských práv v dôsledku
- 

plnenia predmetu tejto zmluvy, má objednávateľ právo regresom uplatniť si voči zhotoviteľovi všetky úspešné priznané nároky tretích osôb. Nárok na náhradu škody objednávateľa tým nie je dotknutý.

Článok VIII Záverečné ustanovenia

1. Ustanovenia tejto zmluvy je možné meniť, rušiť a dopĺňať len po dohode obidvoch zmluvných strán, a to vo forme písomných dodatkov.
2. Právny vzťah založený touto zmluvou sa riadi najmä príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
4. Akékoľvek predbežné dojednania týkajúce sa tejto zmluvy dohodnuté zmluvnými stranami pred nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy sú neúčinné. Zmluvné strany zároveň prehlasujú, že si pred nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy neposkytli žiadne plnenie.
5. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, pričom objednávateľ obdrží 2 rovnopisy a zhotoviteľ 1 rovnopis.

V Bratislave, dňa 09 JAN. 2014

Za objednávateľa:

PhDr. Tatiana Rosová
starostka mestskej časti



V Bratislave, dňa

Za zhotoviteľa:

Ing. Mária Urlandová
konateľ Viva studio s. r. o.



Handwritten signature